



ACBAR

**The NGOs and  
Humanitarian  
Reform Project**

A chance to influence  
the humanitarian system



## Workshop on Humanitarian Assistance, Structures and Coordination in the Eastern region

د بشری مرستو، جوړښتونو او همغږی  
ورکشاپ په ختیځه سیمه کې

تنظیم کوونکي: OCHA او ACBAR، NHRP

**Afghanaid**



**act:onaid**

# Humanitarian Assistance and Structures

بشری مرستی، جوړبنتونه

Presentation by the NGO and Humanitarian Reform Project

د نادولتي موسسو او بشری بياجوړونى در پروژى له ليارى پيژندنه



## Definition of Humanitarian assistance

د بشري مرستو تعريف او څرگندونه:

- **The Humanitarian Imperative** is the right to receive and to give humanitarian assistance. It states the obligation of the international community “to provide humanitarian assistance wherever it is needed.”
- The objectives of humanitarian action are to **save lives, alleviate suffering and maintain human dignity** during and in the aftermath of man-made crises and natural disasters, as well as to prevent and strengthen preparedness for the occurrence of such situations.

• د بشري مرستو اساسات يعنى د بشري مرستو لاس ته راوړل او د هغوى بيا ورکول. او دا د نړيوالى ټولنى هغه اړتيا څرگندوى چى وايي « در بشري مرستو برابرول په هر هغه ځاى كې چى اړتيا ورته موجوده وي.»

• د بشري كړنو اهداف له ژوندانه د ژغورنى، د مصيبتونو د كمونى او بشري ارزښت ساتل د انسانى بحران پر محال او د بحران څخه وروسته سره لږى د طبيعى مصيبتونو څخه مخنيوى او د دغه شان پيښو پر وړاندې د مخنيوى آمادگى نيولو څخه عبارت دى.

# Humanitarian assistance

## بشري مرستي

- Humanitarian action should be guided by the humanitarian principles of **humanity**, meaning the centrality of saving human lives and alleviating suffering wherever it is found; **impartiality**, meaning the implementation of actions solely on the basis of need, without discrimination between or within affected populations; **neutrality**, meaning that humanitarian action must not favour any side in an armed conflict or other dispute where such action is carried out; and **independence**, meaning the autonomy of humanitarian objectives from the political, economic, military or other objectives that any actor may hold with regard to areas where humanitarian action is being implemented.
- Humanitarian action includes the protection of civilians and those no longer taking part in hostilities, and the provision of food, water and sanitation, shelter, health services and other items of assistance, undertaken for the benefit of affected people and to facilitate the return to normal lives and livelihoods.

• بشري کړنې بايد د انساني تڼن لارو په واسطه رهبري شي، پدې معنی چې اساسی هدف باید د انساني ژوندانه ژغورنه اوسې او مصیبتونه باید په هر هغه ځای کې چې وی ټیټی کچې ته را ورسول شي. نا پېښتیا پدې مفهوم ده چې عمل باید یواځې د اړتیاوو د تامین لپاره اوسې، بی له کوم تبعیض څخه، او همداشان نا پېښتیا پدې مفهوم ده چې د بشري مرستو د ورکړې پر محال نباید کومی مسلحې ډلې او یا تاوتریخوالی ته پام ونيول شي. همدا شان خپواکي پدې معنی دی چې اهداف باید په هر ځای کې چې پلي کيږي د سیاسي، اقتصادي، نظامي او نورو پلونو څخه خپلواکه اوسې.

• بشري کړنې د ملکي خلکو د ساتنې، او د هغو کسانو د ساتنې پورې اړه لري چې په جگړو کې برخه لري، او همدا شان د خوړو برابرولو، اوبو برابرولو، حفې الصحي، میشت ځای، روغتیايي خدماتو و داسې نورو خدمتونو څخه ملاتړ کوي چې د خلکو سره مرسته کوي ترڅو خپل عادي ژوند ته پام واړوي.

# Why was there a humanitarian reform

ولی بشری بیا جوړونه موجوده ده

- Gaps and duplication
  - Humanitarian response review
  - Decision in IASC
  - What is global is national.
- خلاوی او غیرگونتیایوی
  - بشری غیرگونونو ته بیا کتنه
  - په IASC کې فیصلې
  - هر هغه څه چی نړیوال دی، ملی هم دی.

# The Humanitarian Reform Process

## پروسه اصلاحات بشري

- The term “humanitarian reform” refers to a number of inter-connected initiatives launched primarily by the donors, the UN and the IASC.
  - IASC decision 2005
  - The pillars of the reform define today's humanitarian architecture bringing together the 3 humanitarian families.
  - The goal is for humanitarian response to be more predictable, equitable, standardised and effective for people in need.
- د «بشري اصلاح» اصطلاح يو لړۍ ابتکاراتو ته ويل کيږي چې د تمويل کوونکو لخوا، نړيوال ټولني لخوا او د IASC (د موسساتو خپل منځي رهبري کميټي) لخوا استعمالیږي.
  - د IASC (د موسساتو خپل منځي رهبري کميټي) فيصله 2005 کال
  - نني بشري اصلاحي ټولنه د اوسني بشري تشکيلاتو بنکارندوي ده او دري بشري ټولني سره يوځای کوي.
  - د بشري غبرگون څخه هدف تر ډیره حده د اټکل وړ، مساوي، معیاري او موثرو خدماتو وړاندې کونه ده.

# Interagency standing committee

## د موسساتو خپل منځی رهبری کمیته

- Inter-agency forum for coordination, policy development and decision-making involving the key UN and non-UN humanitarian partners.
  - Under the leadership of the Emergency Relief Coordinator John Holmes.
  - The IASC develops humanitarian policies, agrees on a clear division of responsibility for the various aspects of humanitarian assistance, identifies and addresses gaps in response, and advocates for effective application of humanitarian principles
- د موسساتو خپل منځی رهبری کمیته د همغږۍ، د پالیسي د پرمختیا او هر اړخیزه، معتبری تصمیم نیونی او د متحده ملتونو او بشري ملگرو د شریکولو لپاره جوړ شوی.
  - د بناغلی جان هولمز لخوا چی د بیرنیو خدمتونو د همغږی مسول دی رهبری کیزی
  - د (د موسساتو خپل منځی رهبری کمیته) IASC بشري پالیسي ته پرمختگ ورکوی، د مسولیتونو په ویشنه کي مختلفي برخي په نظر کي نیسي، خلاوی تشخیص او بشري اصول او کړنلاری سفارشوی.

# Pillars of Humanitarian Reform

## د بشري اصلاحاتو ارکان

- Clusters غونچي- کلسټرونه
- Reformed Humanitarian Funding د بشري وجهو بياجوړونه
- Accountability حُواب ورکونکي
- Partnership ملگرتوب او همکاري
- Humanitarian leadership بشري مشرتابه

**All of the aspects of the reform are intended to be tools to help us provide better assistance to people in need.**

**Not goals in themselves.**

د اصلاح د ټولو اړخونو څخه هدف دادی ترڅو مونږ وکولای شو د ټولو هغو وسیلو څخه کټه واخلو چې مونږ سره د مرستو په رسولو کې موثر بڼکاره شی خو دا ټول په خپل ذات اهداف نه دي.



# The Global Clusters

- Food security and Agriculture
  - Camp coordination/ management
  - Education
  - Early Recovery
  - Emergency Shelter and NFIs
  - Emergency Telecommunications
  - Health
  - Logistics
  - Nutrition
  - Protection
  - WASH
- نړيوال چټرونه:
  - خوړنيز امنيت او کرنه
  - د کمپ همغږی او اداره
  - بنونه او روزنه
  - بېرني ژغورل او بياژوندی کول
  - بېرني سرپناه او ( NFI )
  - بېرني اړیکې
  - روغتيا
  - اکمالات
  - خواړه
  - ساتنه
  - اوبه، حفظ الصحة او پاکوالی

## Global cluster responsibility

- Standards and policy-setting
  - Operational support
- د نړيوالو چټرونو مسولیت او ګرمتيا:
  - د پالیسی یا تڼ لاری معیارونه او سټندردونه
  - عملیاتی ملاتړ

# Clusters in Afghanistan

## په افغانستان کې چټرونه

- Early Recovery
  - Education
  - Emergency Shelter and NFIs (Non-Food Items)
  - Food security and Agriculture
  - Health
  - Nutrition
  - Protection
  - WASH
  - Logistics
- بېرني بيا رغونه
  - بنونه او روزنه
  - بېرني مېشت ځای او غیر خوړنيزه مواد
  - د خوړو مصونیت او کرنه
  - روغتیا
  - خواړه
  - ملا تر
  - اوبه/پاکوالی او حفظ الصحه
  - اکمالات

# The cluster objective

## د چټرونو اهداف

- Gather together humanitarian partners working in the same sector. Relevant representation of relevant humanitarian actors.
  - Collect and compile the information available to the partners which will then become the cluster baseline.
  - With the baseline available develop an understanding of the prioritized needs on a country wide basis and a cluster strategy to respond to these needs to ensure that gaps are identified and met and that the cluster partners have the capacity to respond.
  - Use the HAP process as a framework for articulating the sector strategy and developing the response strategy which the request for proposals should embody.
  - Develop a cluster Workplan to guide the cluster in fulfilling its strategy, ensuring funding for the needs identified, ensuring capacity building of the partners to be able to meet the needs and working on advocacy issues that have been identified while developing the strategy, develop tools to measure the impact of the cluster response to the identified needs.
  - Ensure accountable programming on behalf of the sector.
- هغه بشري همکاران چې په یوه برخه کې کار کوي سره یوځای کړي ترڅو لا ښه بشري فعالیت ولري.
  - معلومات لاس ته راوړي متحد یې کړي او همکارانو ته یې ورکړي ترڅو در هغوی څخه د چټر د ارقامو په څیر استفاده وکړای شي.
  - د موجوده ارقامو څخه په گټه اخیستنې سره د اړتیاوو د لمړیتوبونو تیارول په ملي سطح باندې او د چټري سټراتیژي د جوړولو په برخه کې د خلاوو د ډکولو لپاره تری استفاده وشي ترڅو د چټرونو شاملین وکولای شي ترینه گټه واخلي.
  - د HAP د پروسې څخه د یو چوکات په حیث استفاده کول او په هغه کې د سکتورونو د غوښتنو شاملول او د پرمختیایي سټراتیژي لپاره ترینه گټه اخیستل ترڅو په غوښتنو کې شامل وي.
  - د چټر لپاره یو کاری پلان جوړ کړي ترڅو د سټراتیژي په تامین کې همکاري وکړای شي. د اړتیاوو لپاره منابع تعیین کړي، د همکارانو د وړتیا د لوړوالی زمینه مساعده کړي ترڅو وکولای شي په یو مشخص جهت کې کار وکړي، سره لدې د سټراتیژي د پرمختگ پر محال د تاثیراتو د انډول د تعیینولو لپاره د ابزارو او وسایلو په نظر کې نیول هم د خاص ارزښت څخه برخمن دی.
  - سکتور ته د پروگرام ځواب ویل باید تامین شي.

# Cluster leadership

## چتر لار بنود

- Cluster lead
  - Cluster co-lead
  - Cluster deputy lead
  - Cluster coordinator
  - Cluster focal point
- د چتر لار بنود
  - د چتر مختلط لار بنود
  - د چتر د لار بنود مرستیال
  - د چتر همغږی کوونکی
  - د چتر مسوؤل

# The role of the Government

## د دولت ونډه

- The affected State has the primary role in the initiation, organization, coordination, and implementation of humanitarian assistance (GA Resolution 46/182).
- A key responsibility of cluster/sector leads at the country level is to ensure that humanitarian actors build on local capacities and that they develop and maintain appropriate links with Government and local authorities, state institutions, local civil society and other stakeholders.
- Can be challenging in a conflict context where the government is perceived to be or is an actual party to the conflict.

خپل شوی هیواد د بشري مرستو په همغږۍ، لارښود، تنظیم او پلي کولو کې پراخه ونډه لري (46/182 پریکړه، عمومي ټولنه).

د سکتوري چتر چې په ملي سطح لارښونه تر لاس لاندې لري مسولیت دا دی چې باید دا خبره یقیني وساتي چې بشري فعالان د خایي وړتیا په لوړ والی کې بوخت دي او مناسبې اړیکې یې د دولت، محلي ادارو، قانوني مراجعو، مدني ټولنی، او نورو اړوند برخو سره ساتلي دي.

دا موضوع په هغه خای کې چې حکومت خپله د بحران منځ ته راورونکی وی د ستونزو منځ ته راورونکی ده.

# Reformed Humanitarian Funding

## بشري تمويل

- The HAP (Humanitarian Action Plan)

- بشري كرنلاره

- The CERF (Central Emergency Revolving Fund)

- د بيرنيو پيښو لپاره دوراني

صندوق

- The ERF (Emergency Response Fund)

- د بيرنيو خدماتو لپاره

صندوق

- The Common Country Pooled Fund

- مشترك ملي صندوق

# Good Humanitarian Donorship

مناسب او بنه بشری تمویل

- Saving lives and alleviating suffering
  - Assistance according to need
  - Adequate, predictable, flexible funding
  - Donor accountability and learning
- د ژوندانه ژغورنه او د زغمولو د کچی ټیټوالی
  - د اړتیا پر بنسټ د مرستو وړاندی کونه
  - کافی تمویل، د وړاند وینی وړ او انعطاف لرونکی
  - د تمویل کونکی حوَاب ویل او زدگیره

# Humanitarian Leadership

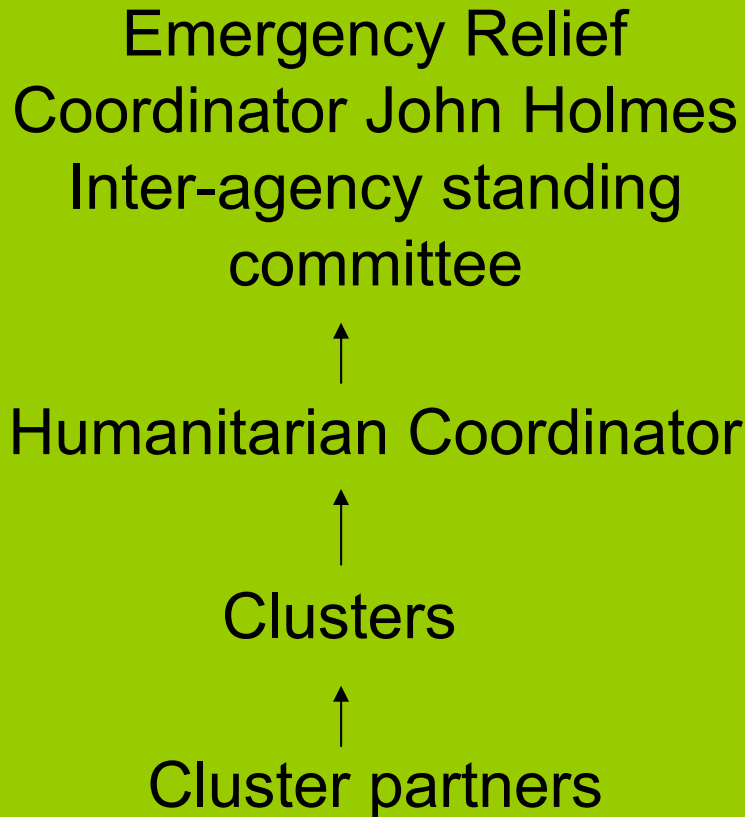
## بشري لار بنود

- The Humanitarian Coordinator
  - The Humanitarian Country Team
  - The Intercluster
  - OCHA
- د بشري مرستو همغري کونکي
  - د هیواد په کچه بشري ټیم
  - په کلسټر کې شامل ټیم
  - د بشري مسایلو همغري کونکي دفتر.



# Line of communication

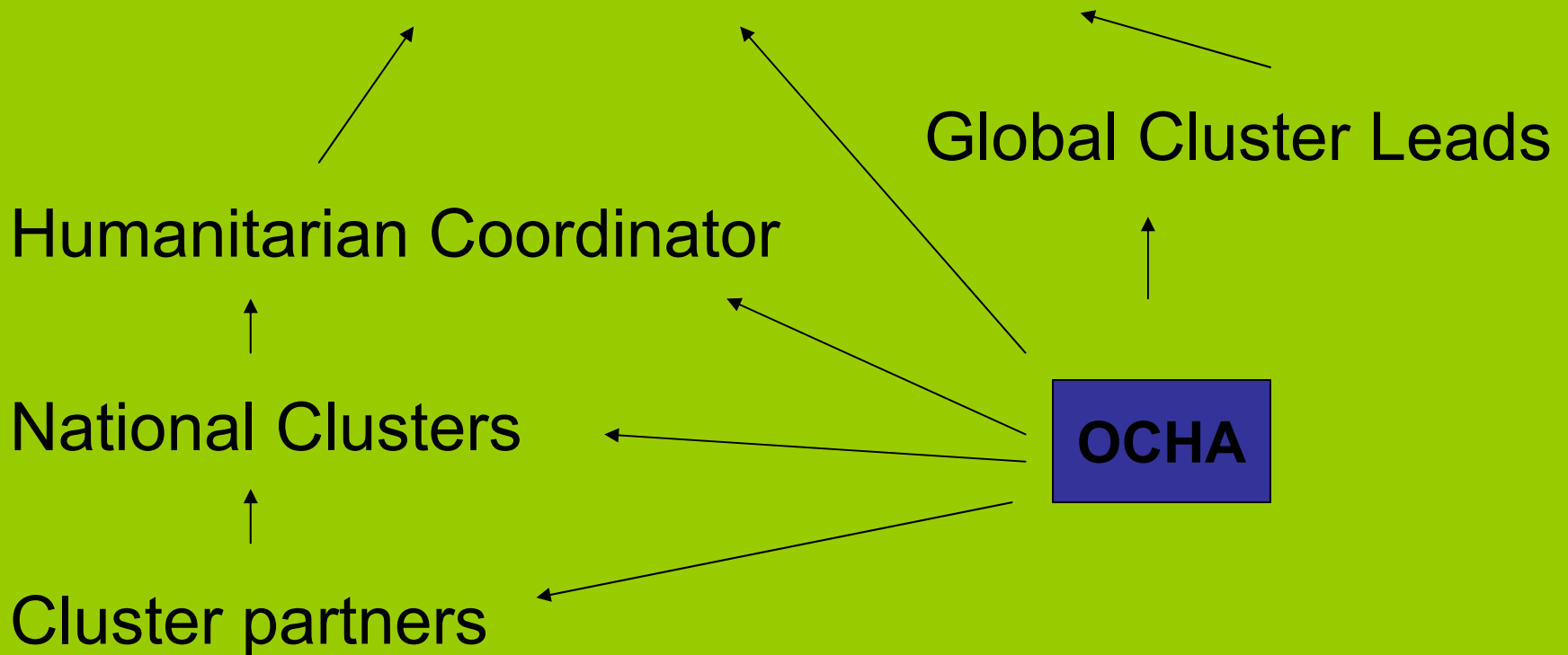
## خطوط ارتباطی



- د بیرنیو مرستو همغږی کوونکی –  
بناغلی جان هولمز
- د موسساتو خپل منځی اداره
- بشری همغږی کوونکی
- کلسټر
- د کلسټر همکاران او ملگری

# Line of communication

Emergency Relief Coordinator John Holmes  
Inter-agency standing committee



# Global is national

## نړی ملی ده

- | <u>Global</u>                    | <u>Afghanistan</u>       |
|----------------------------------|--------------------------|
| • Emergency relief coordinator - | Humanitarian coordinator |
| • IASC                           | HCT                      |
| • Global Cluster                 | National Cluster         |

افغانستان  
بشری همغږی کوونکی  
HCT  
ملی چتر

نړی  
د بیړنیو مرستو همغږی کوونکی  
IASC  
نړیوال چتر

# Global Humanitarian Platform- The Principles of Partnership

د همکارۍ نړیواله کړنلاره او پرنسپيونه

- Equality • برابری
- Transparency • روڼوالی
- Result-oriented approach • پایله لرونکی کړنلاره
- Responsibility • مسؤلیت
- Complementarily • مکمل

# Accountability

## حُواب ورکول

- Accountability to crisis-affected communities for delivering the most appropriate assistance in a timely and appropriate fashion.
  - Transparency in action.
  - Beneficiary inclusion in planning, implementation and evaluation.
  - A first point of call and a provider of last resort.
- د حُپل شویو ټولنو پر وړاندی حُواب ورکول او د موثرو مرستو انتقال په مناسب وخت او د اړتیاوو په پام کی نیولو سره.
  - په عمل کی رونیوالی.
  - په پلان جوړونه، ارزیابی او تطبیق کی د گټه وړونکو شاملول .
  - د توان پر بنسټ د مرستو وړاندی کول.

# NGOs and Humanitarian Reform Project

## نادولتی موسسی او د بشری اصلاح پروژہ

- Improve NGO participation in coordination mechanisms
- Improve NGO access to humanitarian funding
- Increase responsiveness to beneficiaries' needs
- Increase humanitarian stakeholders' knowledge of best practice for effective NGO engagement
- Improve international policies related to humanitarian reform and partnership

- د نا دولتی موسساتو د مشارکت څیخول د همغږی په میکانیزمونو کې.
- بشری مرستو ته د نا دولتی موسساتو لاس رسی.
- د استفاده کوونکو اړتیاوو ته پام نیونه.
- د نا دولتی موسساتو د مشارکت په اړه د بشری مرستو په مختلفو برخو کې د پوهاوی ډیریدنه.
- د بشری اصلاحاتو او همکاريو په اړوند بین المللی پالیسیو کی ښه والی.

# How does it all relate to the East Region?

دا ټول ولى د ختيځى سيمى پورى اړه لري

- It is all interlinked.
  - The Clusters are the center for the strategy, the funding and the capacity building.
  - The clusters on a national level have resources that can be used on the regional/provincial level.
- دا ټول يو له بل سره تړاو لري.
  - کلسټرونه د سټراتيژي، د وړتيا د لوړولو او تمويل مرکز بلل کيږي.
  - چټرونه په ملي انډول د لږو منابعو څخه برخمن دي، خو کولای شو د هغی څخه په ولايتی کچه هم گټه واخلو.

**QUESTIONS!**

**پوڀنتتي؟**